

Пам'ятайте
про
Україну!

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редкація і Адміністрація:
"Svoboda", 30 Montgomery St.
Jersey City, N.J. 07302
Телефони: (201) 434-0237
(201) 434-0807
з Нью-Йорку (212) 227-4125
УН-Союзу: (201) 451-2200
з Нью-Йорку (212) 227-5250
(212) 227-5251

PIK LXXXV. Ч. 101. ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬЮ ЙОРК, СУБОТА, 6-го ТРАВНЯ 1978 ЦЕНТІВ 25 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK. SATURDAY, MAY 6, 1978 No. 101. VOL. LXXXV.

ВАЖЛИВЕ ДЛЯ ДЕЛЕГАТІВ НА 29-ТУ КОНВЕНЦІЮ УНС!

На 3-ій сторінці в цьому числі надрукований проєкт зміни статуту УН-Союзу, що його приготувала підкомісія Головного Уряду окрема Тимчасова Статутна Комісія та який включав пропозиції змін у системі вибору головної управи, що тепер уже мали б відбуватися при допомозі виборчих машин. Тому, що цей проєкт буде представлений Конвенції для її схвалення на самому початку наради, дуже важливо, щоб усі делегати на Конвенцію ознайомилися з цим проєктом уже тепер, позаяк основні, простудіювали та виробили собі в цій справі своєє оцінює.

В тій цілі Комісія й проголосила цей проєкт уже в українській і англійській мовах на 3-ій сторінці в цьому числі "Свободи", офіційного органу УНС.

Весняний концерт в Детройті мав великий успіх

Детройт (П. Р.). — Великий Весняний Концерт у Детройті 23 квітня ц. р. був триюмом української пісні і танцю. Півтораста глядачів в залі Лінколн-Гайскул з апетитом відслухала Капелю Бандуристів СУМА під керівництвом Петра Потапенка, солістів Галину Андрєєву, Михайла Мінського і Валентину Бикову та бурхливі і довготривалі оплески вітали і прощала тріо танцюристів: Марусю Клід, Любомира Чарковського і Романа Покідака з танцювальною ансамблем "Космач" із Канади.

Наперед публики був такий великий, що добрих 300-400 осіб ввійшло до залу, бо зала була випродана до останнього місця. Ще продано додаткових 200 стійчих місць, заповнивши всі переходи.

Весь прибуток з цього концерту призначений на будову Українського Культурного Центру, що має коштувати понад один мільйон доларів. Будова вже почалася і вже закінчено залізну конструкцію. Український Культурний Центр для Великого Детройту положений у найбільшому скупченні українців у південно-східному Мічигані, місті Ворен, має всі дані на те, щоб стати центральним осередком українського життя не тільки

метрополітального Детройту, але й цілого Мічигану.

З нагоди цього концерту міей міста Ворен, Тед Бейтс, видав прокламацію, проголошуючи 23 квітня "Днем Українського Культурного Центру".

На самому концерті були члени стейтської легіслатури, судді окружного й повітового судів та комішени повіту Макомб, у якому положе місце Ворен. Мейор особисто на концерті вручив свою прокламацію Богдану Федорку і п-і Ользі Дужій, головам Будівельного й Концертного комітетів.

Українці з різних громад Великого Детройту з нагоди цього концерту зложили 35 тисяч у формі уділів і латків на будівельний фонд Українського Культурного Центру.

Програмова книжка, видана на цей концерт, містить на сорок вісім сторінок саму програму концерту, список спонзорів і жертвodawців на будівельний фонд УКЦ та на 33-ох сторінках торговельні оголошення місцевих банків, кредитових, організацій та різних торговельних підприємств.

Концерт удався під мистецьким оглядом та й приніс поважний дохід на будівельний фонд УКЦ.

Діловий комітет очолювала п-і Ольга Дужа.

Інж. Конрад Гусак переобраний на голову Відділу УККА в Бостоні

Бостон, Масс. (Д-р Іван Дідюк) — У неділю, 16-го квітня ц. р., тут в залі української католицької церкви Христа Царя відбулися річні Загальні Збори місцевого Відділу Українського Конгресового Комітету Америки. При відповідній кількості учасників, збори відкрив голова Відділу інж. Конрад Гусак привітавши присутніх. Відтак він попросив о. декана Петра Огірку провести молитву. В черговій точці ствердження правосильності зборів. До переведення зборів обрано президію, в такому складі: президент д-р Іван Дідюк, секретар Дмитро Галонжика, який прочитав протокол з минулорічних зборів, що його присутні прийняли без змін.

По обширним звіті голови Відділу звітували всі члени Управи. На підставі їхніх звітів можна було дійти до висновку як багато праці зробив Відділ в минулому році, а зокрема в напрямі поширення нашого Відділу причинилися старання Сергія Кайко зі своєю дружиною Марією Кайко, за що їм належить велика подяка від Відділу. Описав розвинулася ширша дискусія над звітним, по якій, на вимогу Контрольної комісії, ухвалено абсолютну уступальну Управу й признанням за проведеною роботою. На пропозицію Номінаційної комісії, обрано нову Управу в такому складі: інж. Конрад Гусак — голова, переобраний адепт, мгр Орест Шудлюк — перший заступник голови як рівнож референт зовнішніх



Інж. Конрад Гусак

зв'язків, мгр Петро Волошук — другий заступник голови, Василь Мігован третій заступник голови, Марія Кайко — секретар протоколів, Ольга Шудлюк — секретар рекордів, Сергій Кайко — секретар, д-р Іван Дідюк — шкільний і пресовий референт, Володимир Федорук і Володимир Майхут — культурно-освітні референти, Дмитро Мельник і Іван Банадига — організаційні референти, Степан Сологуб, Михайло Волошук, Василь Ворона, Степан Микитин і Богдан Зозуля — члени Управи; Микола Сухий, Дмитро Галонжика і Володимир Гетманський — Контрольна комісія; мгр Михайло Гайда, Михайло Зінка і Григорій Гриценко — Товариський суд; Збірники Національного Фонду: Михайло Франківський — голова, Данило Бортник і Дмитро Мельник — члени. На почесних членів Відділу обрано о. декана Петра

ЖИДІВСТВО НЕ МАЄ НИЧОГО СПІЛЬНОГО З ФІЛЬМОМ „ГОЛОКАСТ” — КАЖЕ Д-Р Н. ГОЛДМАНН

Нью-Йорк, Н.Й. — Польська газета „Дзєнніс Польські” у тижневому додатку „Тидзєнь” з 30-го квітня ц. р. помістила розмову почесного президента Світового Жидівського Конгресу д-ра Н. Голдманна з представником польської інформаційної служби у Варшаві Веславом Горніцким, який, до речі, користуючись матеріалами польської амбасаді у Вашингтоні, переслав до Польщі після висвітлення славного фільму „Голокаст” (Заглад) з образливими нотками проти багатьох народів, в тому числі проти українського й польського, яким автор манускрипту закидає співпрацю з гітлерівцями у винищуванні жидівського населення в часі Другої світової війни. — поставив виразне питання Голдманнові, що він думає про фільм „Голокаст” і тих людей, які намагалися перекручувати історичні факти. Голдманн, відповідаючи Горніцкому, між іншим заявив: „Власне говорячи на цю тему з секретарем Центрального Комітету (йдеться, мабуть, про ЦК Комуністичної партії Польщі) паном Каньом і секретарем Варшавського Комітету п. Каршковице. Я нічого про це не знаю, хоч відомо було мені, що такий фільм є в підготовці. Жидівська жидівська організація не має нічого спільного з тим фільмом. Пан Каня, — сказав далі д-р Голдманн, — показав мені відомості польської амбасаді у Вашингтоні. Постарайтеся зробити все, що буде в моїх силах, щоб вяснити цю

справу. Не тільки Світовий Жидівський Конгрес, але також жидівська організація не має жадного відношення до висвітлення і накручення згаданого фільму. Фільм накрутили на підставі книжки Гіна — ніколи не чуя про таку книгу автора — і на підставі спогадів якогось жидівського прізвища Вайс, якого також ніхто не знає. Оскільки мені відомо, — підкреслює Голдманн, — книжка видана мільйонним тиражем і вона є дуже сенсаційна, а американська телевізійна сітка дуже очою їде на всякі сенсації. Спробуйте зробити все, щоб остерегти американське суспільство, бо як відомо, з такої книжки можна накрутити не тільки один, але 8-9 фільмів”. При цьому Голдманн назвав абсурдом твердження автора про співпрацю поляків з гітлерівцями, бо поляки терпіли не менше від жидів, хоч жидів, чисельно беручи, більше загинуло. Американська телевізійна сітка виключно на комерційних оголошеннях, тому не слід, на думку д-ра Голдманна, обвинувачувати накручення фільму ані жидівський народ, ані жидівських провідників. „Жиди завжди шукали співпраці з різними національними групами, народами і релігійними спільнотами, бо це була засада жидівської диспорі, — заявив Голдманн, — хоч їм не вдалося осунути антижидівську, бо він сьогодні існує в Англії, ЗС, й інших країнах, де жиди борються з неонацистськими демонстраціями”.

Екзекутива КУК відбула зустріч з пастором Р. Вурмбрандом

Вінніпег (КУК). — При участі представників Українських Церков, Митрополита УГПЦеркви Андрія і Митрополита УКЦеркви Максима Германюка, для 21 квітня 1978 року Екзекутива Президії КУК відбула зустріч з пастором Річардом Вурмбрандом, основоположником і головою світової місії оборони свободи релігії під назвою „Ісус для Комуністичних Країн”.

Після цієї зустрічі в будинку Центрального КУК відбуло ширшу нараду з представниками українського духовенства, громадських організацій і української

Державні школи Канади дістануть здорово-слухові матеріали для навчання української мови.

Вінніпег (КУК). — При участі представників Департаменту Шкільництва трьох західних провінцій Канади, Редакційна Колегія Центрального КУК під головуванням д-ра Б. Білаша відбула в Вінніпегу в дні 22 і 23 квітня 1978 р. третє з черги ділове 2-денне засідання, на якому переведено

редакцію й устійно текстів 6-ох лекцій враз з підручником для вчителів і студентським зошитом, які запроєктувала пані С. Юрківська, автор цих матеріалів для вжитку в 7-й класі державних шкіл.

Разом з д-ром Б. Білашем і пані С. Юрківською, в працях Редакційної Колегії на цьому засіданні брали участь як офіційні представники Департаменту Шкільництва: В. А. Лазарук (Алберта), Ю. Жеребський (Саскачеван) і Е. Юзвішин (Манітоба), а в характері членів-знавців: Л. Курдидик і пані В. Марчук, обоез з Вінніпегу, пані В. Лабач з Саскачевану і пані О. Вассараб з Едмонтону та П. Куш з Вінніпегу — ілюстратор цих матеріалів.

Огірка і о. протоієрея Митрополита Пахолька.

По виборі Управи присутні внесли багато побажань і пропозицій до нового Відділу. Описав присутнім, що минулого року з нашого Відділу відійшли у вічність перший голова нашого Відділу, великий працівник на полі Українського Народного Союзу, головний радний бл. п. Микола Давискиба, як рівнож кілька інших членів нашого Відділу. Присутні вшанували їхню пам'ять повстанням з місць і хвилиною мовчання.

Збори закінчено молитвою. Описав пані: Марія Кайко, Марія Вольцар і Ольга Шудлюк влаштували присутнім прийняття.

ЗСА І СССР погодилися на деякі обмеження зброї

Вашінгтон. — Уряд ЗСА погодився на пропозицію Советського Союзу обмежити число міжконтинентальних ракет і бомбовиків до 2,250 на протязі чергових вісьмох років, відкриваючи тим самим двері до дальших переговорів в справі обмеження продукції стратегічної зброї. Ця тимчасова згода уряду ЗСА зумовлена такою ж згодою уряду СССР обмежити число міжконтинентальних ракет з кількома атомовими головками до 1,200. Ці домовленості, які вперше зрівняли б ЗСА і СССР в кількості міжконтинентальних ракет, були, правдоподібно, узгоджені минулого тижня під час відвідин державного секретаря Сайруса Венса в Москві. Речники уряду ЗСА сподіваються, що це домовлення урухомить переговори в Женеві відносно загального зброєння. Ці речники рівнож висловили надію, що запланована зустріч С. Венса з міністром закордонних справ СССР Андреем Громиком приведе до нових домовлень відносно продукції нових атомових ракет та модернізації оборонних систем ЗСА і СССР. Якщо б дійшло до такого домовлення, твердять речники уряду ЗСА, то під час планованої зустрічі президента Картера і Леоніда Брежнєва можна б зосередити увагу на питанні продукції советського нового типу літаків, відомого на Заході під назвою „Бекфайр”. Вже раніше члени Конгресу ЗСА висловили застереження в

цій справі, настоюючи, щоб уряд ЗСА не йшов на жадні уступки, доки СССР не закине планів продукції цього типу літаків, за які якого включав би територію ЗСА.

Напередодні проголошення нових домовлень поміж ЗСА і СССР, 38 сенаторів Республіканської партії подали до публічного відома заяву, в якій гостро критикується уряд ЗСА за постійні концесії советам, щоб тільки добитися якогось договору в справі зброєння. Республіканські сенатори вказують на відступлення уряду президента Картера від плану продукції нового типу бомбовика В-1, „не вимагаючи і не одержавши жадних концесій від СССР в заміну за це”.

Згідно з останнім компромісним домовленням, обидві потуги обмежилися б до 2,250 міжконтинентальних ракет і бомбовиків, 1,200 ракет з кількома атомовими головками на суходолі і в підводних човнах і 820 ракет з кількома атомовими головками, вмонтованими в міжконтинентальні ракети. Під цю пору СССР має 2,500 ракет і бомбовиків, тобто на 400 більше як ЗСА. Згідно з новим домовленням, СССР мусів би позбутися 250 ракет і бомбовиків. Як твердять республіканські сенатори, уряд ЗСА не має запевнення, що СССР зредує число ракет і бомбовиків, а навіть якщо б таке словне запевнення було, то його виконання неможливо перевірити.

Мондейл домовився з Ф. Маркосом, мав зустріч з лідерами опозиції

Маніла, Філіппіни. — Віцепрезидент Волтер Мондейл, розпочавши свою 12-денну поїздку по країнах Південно-Східної Азії та Тихого океану, відбув тут 3-го травня ц. р. конференцію з президентом Філіппін Фердинандом Маркосом та вислухав речників опозиції теперішнього уряду, які в розмові з віцепрезидентом старалися звернути увагу уряду президента Джиммі Картера на потоптання прав людини урядом Маркоса, зокрема під час останніх виборів.

Идучи по лінії дуже тонкої дипломатії — поміж підтримкою уряду Маркоса і виявом симпатії до опозиції, лідери якої є у в'язниці, Мондейл відбув з Маркосом тригодинну „одверту і конструктивну дискусію”, в результаті якої обидва лідери підписали чотири договори на кілька наступних років, порядком яких ЗСА зобов'язуються виплатити Філіппінам 41 мільйон доларів на розбудову сітки доріг, водопровідної системи і сільського господарства. Маркос і Мондейл заключили також торговельний договір і дійшли до порозуміння в справі двох велетенських американських баз, летунської і морської.

Президент Маркос у розмові з віцепрезидентом Мондейлом, порушуючи тему прав людини, рішучо заперечував погослоди про „злогадне” тортування в'язнів в його країні, ареш-

Китайський верховода відвідає Північну Корею

Гонг Конг. — Пресові агентства інформують, що голова китайської Комуністичної партії і прем'єр-міністр теперішнього уряду Китайської Народної Республіки, Гуа Куо-фенг, відвідає в скорому часі Північну Корею і це буде його перший візид за кордон від часу його приходу до влади. Китайське пресове агентство „Гсингуа” не уточнює дати відвідин, але з дипломатичних джерел стверджують, що ця візита відбувається вже в скорому часі, бо Північна Корея знайшлася в дуже тяжкому економічному і політичному положенні, бо Советський Союз відмовився від постачання не тільки зброї і військового вряду для війсьничної Кореї, але також обмежив товарообмін до мінімуму у зв'язку з дуже близьким приятельством Північної Кореї з Китаєм.

В ТОРІНО ВІДБУВАЄТЬСЯ ДВОТИЖНЕВА КОНФЕРЕНЦІЯ ПРО „КУЛЬТУРНИЙ СПРОТИВ НА СХОДІ” З ВИДАТНОЮ УЧАСТЮ ГЕН.П. ГРИГОРЕНКА

Торіно, Італія (Р. К.). — В середу, 26-го квітня, тут розпочалася двотижнева конференція на тему „Культурний спротив на Сході”, яку зорганізувала місцева газета „Дель Полю” у співпраці з Бюро у Венеції. На цю конференцію прибув з Нью-Йорку ген. Петро Григоренко та бере активну участь в нарадах і публічних виступах.

Під час відкриття конференції ген. Григоренка вітав заступник посольника міста Торіно і член Соціалістичної партії та президент П'ємонтської округи. Посадник міста, який є комуністом, не прибув на відкриття.

На виставці дисидентської літератури в залах конференції були твори українського самвидаву та видання „Сучасності” і Комітету оборони советських політичних в'язнів.

Увечері цього самого дня відбувся перший панель на тему „Марксизм, соціалізм, дисидентський рух”, в якому серед інших осіб брали участь ген. Григоренко і В. Буковський. Ген. Григоренко радив присутнім перерахувати праці Миколи Руденка під заголовком „Економічні моноліти”, щоб запізнатися з вченням К. Маркса і його приміненням в советській дійсності. Наступного дня ген. Григоренко мав пресову конференцію, на якій зачитав заяву, стверджуючи, що „я приїхав до вас як вигнанець, який знайшов політичний азиль в найбільш свободній країні в світі — в ЗСА... Цей факт вказує на те, що уряд СССР стоїть перед зростаючим гнівом народу, вони втрачають голову, роблять помилки і примінують жорстокість... Згідно з інформаціями, які пролилися з України, були тортування Микола Матусевич і Мирослав Маринювич. Гелія Снігирьова тортурами довели до паралічу”.

Під час пресової конференції ген. Григоренко розказав лещо про себе і повторно підкреслював, що рух спротиву зростає в СССР. Він заявив, що „Україна страждає найбільше під тиском советської влади”. В конференції взяли участь кореспонденти всіх важливіших часописів Італії, включно з комуністичними. Наступного дня італійська преса, включно з комуністичною, подала широкий опис тверджень ген. Григоренка.

Того ж дня ген. Григоренко та інші учасники конференції відбули приватну зустріч з президентом округи П'ємонт. Раніше ген. Григоренко виступив на крайовій сітці телебачення. В п'ятницю, 28-го квітня, ген. Григоренко вказав на жорстокі засуди українських патріотів на тортури, які вони зносять. Виступ ген. Григоренка викликав велике зашкваллення серед присутніх, які всерг заповнили цю велику залу. При відході багато осіб приступили до ген. Григоренка і бажали йому успіху в його праці в обороні прав людини, викликаючи „Віва Україна лібере”.

Після виступів у Торіно ген. Григоренко мав поїхати до Бонну та Гамбургу в Західній Німеччині, де мав взяти участь в демонстрації з нагоди приїзду Л. Брежнєва. Звідти він мав повернути до Італії на короткий побут.

Суд над Шаранським відбудеться ще цього місяця

Вашінгтон. — Конгресмен Бенджамін А. Гілмен, республіканець з Нью-Йорку, заявив в середу, 3-го травня ц. р., що згідно з його інформаціями суд над Анатолієм Шаранським, відомим жидівським активістом в Советському Союзі і членом Московської Групи наглядку за виконанням Гельсінської угоди, відбувається правдоподібно ще цього місяця. Шаранському, як відомо, прокуратура закидає „зраду батьківщини”, співпрацю з американською Центральною Розвідкою Агенцією (Сі-Ай-Ей) і передавання засекречених матеріалів закордонним амбасадам. Конгресмен Гілмен відмітив в інтерв'ю що, всяка дискусія



Ген. Петро Григоренко

ня, відбувся панель на тему „Десятиліття Празької весни”, в якому брав участь серед інших панелістів колишній кореспондент комуністичної газети „Unitas” в Празі. У відповідь на питання про ставлення італійської Компарти до ув'язнення ген. Григоренка цей кореспондент не дав точної відповіді, і ціла зала в числі біля 300 осіб висвистала його.

В неділю, 30-го квітня, ген. Григоренко і В. Буковський взяли участь в конференції італійського відділу Міжнародної Амнести в Міліно. Описав ген. Григоренко виступав на університетському зібранні з нагоди десятиліття „Празької весни”. В понеделок увечері, 1-го травня, в конвенційній залі Торіно відбувся панель на тему „Культурне значення спротиву в світі”, в якому брали участь ген. Григоренко, Буковський, Наталія Горбаневська, Валентин Турчин, чеський фізик Франтішек Яновш та інші. У своєму слові Н. Горбаневська виступила в обороні самостійності України, а ген. Григоренко говорив про русифікацію України та інших неросійських народів в СССР. Як приклад особливого гніту в Україні, ген. Григоренко вказав на жорстокі засуди українських патріотів на тортури, які вони зносять. Виступ ген. Григоренка викликав велике зашкваллення серед присутніх, які всерг заповнили цю велику залу. При відході багато осіб приступили до ген. Григоренка і бажали йому успіху в його праці в обороні прав людини, викликаючи „Віва Україна лібере”.

Після виступів у Торіно ген. Григоренко мав поїхати до Бонну та Гамбургу в Західній Німеччині, де мав взяти участь в демонстрації з нагоди приїзду Л. Брежнєва. Звідти він мав повернути до Італії на короткий побут.

ДЕЛЕГАТАМ НА 29-ТУ КОНВЕНЦІЮ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ ДО УВАГИ!

Головний Уряд Українського Народного Союзу покликав окрему Тимчасову Статуту Комісію та доручив їй виготовити проєкт правилника для переведення виборів до Головного Уряду УНС на 29-й Конвенції вже при допомозі виборчих машин.

Текст запропонованого Комісією проєкту друкуємо внизу в українській і англійській мовах.

Комісія прохає всіх ВШ. Делегатів основно познайомитись із надрукованим проєктом, який буде запропонований Конвенції на схвалення вже на початку її нарад.

ПРОЄКТ ЗМІН І ДОПОВНЕНЬ ПОСТАНОВ СТАТУТУ УНСОЮЗУ, ЯКІ ВІДНОСЯТЬСЯ ДО ВИБОРЧОЇ КОМІСІЇ І ВИБОРІВ

Зміни статуту, які відносяться до Вибірчої Комісії, мають бути схвалені на початку Конвенції раніше, ніж відбується вибір Вибірчої Комісії так, щоб Конвенція була ведена згідно з новими приписами і постановами, ось тут пропонуємо. Статут Комісії повинна пропонувати такий внесок: „Статут Комісії пропонує змінити статут Українського Народного Союзу, наскільки він відноситься до Вибірчої Комісії так, що Вибірча Комісія має бути номінована й вибрана та має вести діяльність, згідно з приписами і постановами, які відносяться до Вибірчої Комісії УНСОЮЗУ, що їх приготувала Спеціальна Комісія, названа для цієї цілі Головним Урядом УНСОЮЗУ та які мали б бути схвалені цією Конвенцією”.

ПРИПИСИ І ПОСТАНОВИ, ЩО ВІДНОСЯТЬСЯ ДО ВИБОРЧОЇ КОМІСІЇ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

НОВА ПРОЦЕДУРА ДЛЯ ВИБОРУ ВИБОРЧОЇ КОМІСІЇ

Номінація Вибірчої Комісії:

1. Члени Головного Уряду не можуть ставити номінацій на Конвенції.
2. Предсідник Конвенції може прийняти від делегата лише одну номінацію; делегати, покликани для номінації повинні становити справедливий переріз усіх Відділів УНСОЮЗУ. Тому предсідник Конвенції повинен приймати номінації з різних частин залу тому, що делегати розміщені за числами Відділів.
3. Не можна приймати від нікого номінаційних лист.
4. Після того, як номінації закінчені, Верифікаційна Комісія має роздати делегатам бюлєти, наглядати за правильністю голосування та підчислювати віддані голоси.
5. Верифікаційна Комісія має письмово посвідчити предсідникові Конвенції, що її обчислення голосів було двічі перевірене членами тієї Комісії, що всі розбіжності були узгоджені і проголосити імена вибраних до Вибірчої Комісії.

6. 14 делегатів, які одержали найбільше число голосів слід уважати членами Вибірчої Комісії, а наступних 3 делегатів, які дістали найбільше голосів, слід уважати заступниками.

7. Делегат, який дістав найбільше голосів, повинен бути головою Вибірчої Комісії, а делегат з найбільше голосами після нього, повинен бути секретарем Комісії.

8. Вибірча Комісія має бути зложена з 14 членів, яких голова Комісії має поділити на групи А, Б, Ц, Д; кожна група зложена з трьох членів, крім голови і секретаря Комісії.

9. Три делегати, вибрані на заступників членів Вибірчої Комісії мають бути присяжнені і предсідником разом із 14-ма членами Комісії, з тим, що заступники членів Комісії не братимуть активної участі у праці Вибірчої Комісії, хібащо будуть покликані головою Вибірчої Комісії після дискваліфікації, реїгнації або нездібності вибраного члена Вибірчої Комісії.

10. Голова і секретар не беруть участі в дійсному численні голосів.

11. Секретар має вести докладний протокол із усієї діяльності Комісії та рахунок усіх обчислень голосів, які були йому подані.

12. Голова повинен загальною наглядати над всією працею Вибірчої Комісії, доповнюючи, щоб всі постанови були збережені.

13. Делегати, вибрані до цієї Комісії, не можуть бути номіновані як кандидати на членів Головного Уряду.

ЗАГАЛЬНІ ПОСТАНОВИ ЩОДО ПОСТУПОВАННЯ ЧЛЕНІВ ВИБОРЧОЇ КОМІСІЇ

14. В часі обчислювання голосів до кімнати Вибірчої Комісії не вільно вносити ніяких речей. Голова повинен зібрати всі ручки від членів перед тим, як вони вийдуть до кімнати для обчислювання. Голова Комісії повинен одержати заяву від кожного члена Вибірчої Комісії індивідуально, що він чи вона не мають в своїх посіданнях чорнильної ручки.

15. Перед початком виконання своїх обов'язків голова Вибірчої Комісії повинен запросити членів цієї Комісії, що вони будуть шанувати ці приписи та відповідно поступати у всіх справах поладування Комісії, пам'ятаючи слова присяги „Так мені Боже допоможе”. Голова повинен також скласти таку присягу. Всі члени повинні бути також присяжнені на зберігання таємниці вислідів виборів доти, поки звіти будуть проголошені головою Вибірчої Комісії на конвенційній залі.

16. Вибірча Комісія повинна подати про надрукування всіх бюлєтів в українській та англійській мовах та виконати всі директиви, які вона одержить від конвенційної Президії.

ПОЧАТКОВІ ВИБОРИ ПРОЦЕДУРА, ЯКУ СЛІД ЗАХОВУВАТИ

17. Голова Вибірчої Комісії повинен поінформувати групи А, Б, Ц, і Д щодо способу поступовання і контролювання бюлєтів.

18. Бюлєти мають бути поділені на чотири рівні частини. Одна частина має бути в руках групи „А”, друга — групи „Б” і т. п.

19. Після голосування кожна група має зібрати бюлєти, зложені їй делегатами Відділів, які були призна-

AMENDMENT OF UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION BY-LAWS AS THEY PERTAIN TO ELECTIONS COMMITTEE

By-laws pertaining to Elections Committee have to be amended at commencement of convention prior to election of the Elections Committee so that the convention will be conducted in accordance with the new rules and regulations proposed herein. The following motion should be made by the By-Laws Committee: “The By-Laws Committee moves to amend the by-laws of the Ukrainian National Association insofar as same refer to the Elections Committee, and that the Elections Committee shall be nominated, elected and shall conduct itself in accordance with the rules and Regulations Pertaining to Elections Committee of the Ukrainian National Association, as same was prepared by the Special Committee appointed for the purpose by the Supreme Assembly of the Ukrainian National Association, and as same may be amended by this convention.”

RULES AND REGULATIONS PERTAINING TO ELECTIONS COMMITTEE OF THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, INC.

THE NEW PROCEDURES FOR THE ELECTION OF ELECTIONS COMMITTEE

Nominations for Elections Committee:

1. Members of the Supreme Assembly shall place no nomination before the convention.
2. Convention Chairman is to accept one nomination per delegate — the persons called upon to nominate should represent a fair sampling of all of the branches of the UNA. Convention Chairman should, therefore, choose nominations from various parts of the hall since delegates are seated numerically by Branches.
3. No nominating lists shall be accepted from anyone.
4. After nominations are concluded, the Credentials Committee is to hand out ballots to delegates, supervise propriety of voting, and make the count of ballots.
5. The Credentials Committee will certify to the Convention Chairman in writing that its count of votes has been double checked by members of said committee, that any discrepancies have been reconciled, and announce the names of those elected to the Elections Committee.
6. The 14 delegates receiving the largest number of votes shall be considered members of the Elections Committee and the following 3 delegates receiving the most votes shall be considered alternates.
7. The delegate receiving the most votes shall be chairman of the Elections Committee and the delegate receiving next to the most votes shall be secretary of the Committee.
8. The Elections Committee is to be composed of 14 members who shall be divided by the chairman into groups A, B, C and D, each group being composed of three (3) members, plus chairman and secretary.
9. The three delegates elected as alternates to the Elections Committee shall be sworn in together with the 14 regular members of the committee by the chairman but the alternates shall assume no active part in the work of the Elections Committee until called forth by the Chairman of the Elections Committee upon disqualification, resignation or disability of an elected member of the Elections Committee.
10. The chairman and secretary shall take no part in actual counting of votes.
11. The secretary is to keep detailed minutes of all proceedings had by the committee and a tally of all counts of votes reported to him.
12. The Chairman should generally oversee all operations of the Elections Committee to see that all rules and regulations are being complied with.
13. Delegates elected to this committee may not be nominated as candidates for any supreme office.

GENERAL RULES OF CONDUCT FOR MEMBERS OF THE ELECTIONS COMMITTEE

14. No pens are to be brought into the Elections Committee room during any counting. The Chairman should collect all pens from members prior to the members entering the room for counting. A declaration should be received by the Chairman from each and every member of the Elections Committee individually, that he or she does not have an ink pen in his or her possession.
15. Before taking on duties, members of the Elections Committee should be sworn in by the chairman to abide by these rules and to act properly in all matters coming before the committee “So Help Me God.” The chairman should also make such an affirmation. All members should also be sworn to secrecy as to results of elections until reports are rendered by the chairman of the Elections Committee on the convention floor.
16. The Elections Committee will see to the printing of all ballots in the Ukrainian and English languages and to carry out any directive received from the Convention Presidium.

PRIMARY ELECTIONS PROCEDURES TO BE FOLLOWED BY THE ELECTIONS COMMITTEE

17. The Chairman of the Elections Committee shall instruct groups A, B, C and D as to manner of handing out and controlling ballots.

чені до тієї групи, і зберігати ці бюлєти у своїй виключній контролі.

20. Комісія повинна в цілості повернутися до кімнати Вибірчої Комісії для підчислення голосів. Кожна група повинна почислити бюлєти, зібрані тією групою і повинна зложити звіт з обчислення голосів голові та секретареві на письмі з підписами усіх членів тієї групи.

21. Після цього, голова доручає групам А і Б замінитися бюлєтами в той спосіб, що група „Б” буде перевірявати рахунок зроблений групою „А”, а „А” буде перевірявати обчислення голосів, виконане раніше групою „Б”. Групи „Ц” і „Д” зроблять те саме.

22. Кожна група повинна перевести обчислення доручених їй бюлєтів та після цього скласти звіт з цього другого обчислення на письмі і вручити його голові і секретареві.

23. Секретар має порівняти висліди першого і другого обчислень та скласти звіт голові про всякі розбіжності між першим і другим обчисленнями.

24. У випадку розбіжностей голова повинен доручити іншій групі, яка ще не рахувала даних бюлєтів, перевести третє обчислення і скласти звіт як вище. Четверте обчислення може бути заряджене, якщо розбіжності не є виявлені третім обчисленням. Такі обчислення мусять бути повторені так довго, аж усі розбіжності будуть розв'язані.

25. Після цього секретар повинен посвідчити голові Комісії на письмі висліди переведеного голосування. Після цього голова на залик предсідника Конвенції складає Конвенції звіт із вислідів голосування.

26. В додатку до ствердження вислідів голосування, голова складе також звіт з усіх розбіжностей, які трапилися раніше, та про спосіб їх розв'язки і повинен посвідчити перед Конвенцією, що всі приписи, які відносяться до діяльності Вибірчої Комісії були докладно зберігані всіма членами Вибірчої Комісії.

КІНЦЕВІ ВИБОРИ ПРОЦЕДУРА, ЯКУ СЛІД ЗАХОВУВАТИ

27. Голосування має відбутися при допомозі чотирьох (4) виборчих машин. Кожна машина повинна подати кандидатів до Головного Екзекутивного Комітету в такий спосіб: кандидатів на уряд головного предсідника в першому рядку, що йде вертикально (згорі надолу); кандидатів на заступника головного предсідника в другому вертикальному рядку і т. д. Перших сім рядків призначені для кандидатів Головного Екзекутивного Комітету. Після цього один вертикальний рядок має бути пропущений. Кандидати на головних контролерів мають бути поміщені на наступних п'ятих рядках з місцем на трьох. По шм, один вертикальний рядок має бути пропущений. Кандидати на головних радників повинні бути подані на чергових дев'ятих рядках, з місцем для п'ятих (42 кандидати). Машини повинні бути так наставлені, щоб можна було віддати тільки один голос на кожний уряд у Головному Екзекутивному Комітеті; лише 5 голосів на головних контролерів і тільки 14 голосів на головних радників.

28. Верифікаційна Комісія повинна в часі реєстрації дати кожному делегатові картку, яку делегат має підписати в присутності групи Вибірчої Комісії, до якої він є призначений, цю картку делегат має вручити Вибірчому Комітетові перед входом до виборчої машини.

29. Вибірча Комісія має зладити відповідний список кандидатів і подати щоб на виборчих машинах були поміщені всі імена в українській та англійській мовах за порядком голосів, одержаних в початкових виборах. У випадку, коли б для цього забракло місця, список може бути тільки в англійській мові.

30. Предсідник Конвенції при допомозі голови виборчої Комісії повинен докладно висвітлити виборчу процедуру в обох мовах і скликати окремі повчальні сесії, якщо це буде потрібно.

31. Предсідник Конвенції є зобов'язаний звернутися до конвенційних делегатів із запитом, чи вони не мають яких додаткових питань, а якщо таких не буде, тільки тоді повинні розпочатися вибори.

32. Всіх неправильностей або порушень тут поданої процедури дають право предсідникові Конвенції суспендувати відносного делегата від дальшої участі у виборах після того, як ці неправильності або порушення будуть представлені делегатам до схвалення більшістю голосів.

33. На початку і при закінченні голосування група „А” відчитає висліди голосування з машини „А”; група „Б” з машини „Б”, група „Ц” з машини „Ц” і група „Д” з машини „Д”. Письмовий звіт із цих стверджень, включаючи загальне число делегатів, які входили до даної машини, має кожна група подати голові та секретареві.

34. Щоб подвійно перевірити кожний відчит, голова по шм доручить групі „Б” відчитати машину „А”, групі „А” відчитати машину „Б”, групі „Ц” відчитати машину „Д” і групі „Д” відчитати машину „Ц”. Письмовий звіт із цих відчитів має бути зложений голові і секретареві.

35. Замість відчитування кожної машини перед і після закінчення голосування, як це подано вище, і подвійної перевірки відчитів, можна ужити друкований запис кожної машини, одержаний у даний час, якщо машина може його дати. Такі друковані записи мають бути передані секретареві, який має скласти з них звіт.

36. Секретар має порівняти оба звіти відчитів кожної машини, поданих на початку і при закінченні голосування і занотувати всякі розбіжності. У випадку розбіжностей між першим і другим відчитом, голова має зарядити третій і четвертий відчит оставшими групами, аж доки розбіжності будуть виявлені.

37. Члени Вибірчої Комісії не повинні ні в якому часі дискутувати свої обчислення з членами інших груп до часу закінчення усіх звітів на конвенційній залі.

38. Голова і всі члени Комісії повинен скласти делегатам звіт про вибори, повністю узгоджуючи постанови параграфу 25 статті II статуту Українського Народного Союзу, а також потвердити, що Вибірча Комісія зберігала всі приписи і постанови, які відносяться до діяльності Вибірчої Комісії.

39. Всі бюлєти і всі звіти та рекорди мають бути здепоновані у предсідника Конвенції. Вони мають бути ним запечатані в присутності голови і секретаря Вибірчої Комісії і членів конвенційної Президії, і всі вони мають підписатися понад опечатанням в такий спосіб, щоб кожне відчитання тих бюлєтів могло бути виявлене. Предсідник Конвенції має зберігати опечатані бюлєти до закінчення Конвенції, після чого він повинен вручити їх головному секретареві для зберігання в сховку Головного Уряду.

40. Всі з вищеподаних приписів і постанов можуть бути змінені або поправлені Конвенцією, якщо покажуться неможливими до виконання, або важкими для збереження, на внесення голови Вибірчої Комісії, належно піддані і прийняті Конвенцією більшістю 2/3 голосів.

Іван Філіс
Ярослав Падоч
Богдан Футей

Анна Чопик
Тарас Шмагала
Іван Геррик

John Fils
Jaroslav Padoch
Bohdan Futey

Anna Chopek
Taras Shmagala
Ivan Herryk

18. Ballots are to be divided into four (4) substantially equal parts. One part to be in hands of group A, next part with group B, etc.

19. After voting, each group is to collect ballots deposited with said group by delegates of branches assigned to said group and keep same under its exclusive control.

20. The Committee in its entirety shall return to the Elections Committee room for the purpose of making counts. Each group shall count the ballots collected by said group and a report of its count is to be rendered to the chairman and secretary in writing, signed by the members of said group.

21. The Chairman then instructs group A and B, etc. to exchange ballots counted so that group B will verify the count of group A, and group A will verify the count of the ballots first counted by group B. Groups C and D to do same.

22. Each group shall make a count of the ballots entrusted to it and will then render a report of the second count in writing to the chairman and to the secretary.

23. The secretary is to compare the results of first and second counts and report to the chairman any discrepancies between first and second counts.

24. The chairman, in the event of discrepancies, is to order another group, which has not yet counted the subject ballots, to make a third count and render its report as aforesaid. A fourth count may be ordered if discrepancies are not resolved by the third count. Such counts must be repeated until discrepancies are resolved.

25. The secretary shall then certify to the chairman the results of the balloting in writing. The chairman then reports to the convention the results of such balloting at the request of the Convention Chairman.

28. In addition to stating the results of the balloting, the chairman will also render a report on all discrepancies originally encountered, how they were resolved and certify to the convention that all rules and regulations pertaining to the Elections Committee were strictly adhered to by all members of the Elections Committee.

FINAL ELECTIONS PROCEDURES TO BE FOLLOWED

27. Balloting to take place with aid of four (4) Election Balloting Machines. Each machine shall list the candidates for the Supreme Executive Committee as follows: Candidates for the office of President, first row, vertically (going down); Candidates for Vice President on the second row, vertically, etc. The first seven rows shall be for the candidates for the Supreme Executive Committee. Then one verticle row shall be left blank. Then the candidates for Supreme Auditors shall be listed on the next five rows, three deep. Then one verticle row shall be left blank. Then the candidates for Supreme Advisors shall be listed on the next nine rows, five deep (42 candidates). Machines are to be set so that only one vote can be cast for any one office for the Supreme Executive Committee, only 5 votes for the Supreme Auditors and only 14 votes for the Supreme Advisors.

28. The Credentials Committee at the time of registry shall give to each delegate a card which would be signed by the delegate in front of the Elections Committee Group, to which he is assigned, and handed to the Elections Committee as each delegate enters a voting machine.

29. The Elections Committee shall make proper listing of candidates and is to see to it that all names are properly listed in the ballot machines in the Ukrainian and English languages in the order of number of votes received in the primary election. In the event of restricted space allocated for such purpose, such listing shall be in the English language only.

30. The Convention Chairman with aid of the Chairman of the Elections Committee shall thoroughly explain in both languages the election procedures to be followed and is to order voting instruction sessions if deemed necessary.

31. The Convention Chairman is obligated to turn to the convention delegates and ask if there are any further questions, and if there be none, only then shall elections commence.

32. Any irregularities or violation of the procedures set forth herein will entitle the Convention Chairman to the right of suspension of any participating delegate from taking any further part in the election process after such irregularity is presented to delegates for approval by a majority vote.

33. At the beginning and at the conclusion of voting, Group A will take a reading of machine A, Group B of machine B, Group C of machine C and Group D of machine D. A written report of the findings, including the total number of delegates entering a given machine, is to be rendered to the chairman and to the secretary by each group.

34. To double check each reading, the chairman will then order Group B to take a reading of machine A, Group A of machine B, Group C of machine D and Group D of machine C. A written report of readings is to be rendered to the chairman and to the secretary.

35. In lieu of taking a reading of each machine prior to voting and at the conclusion of voting as aforesaid and double checking same, a print-out of each machine taken at such times, if available, will be used. The print-out reports are to be given to the secretary who shall compile a report therefrom.

36. The secretary is to compare the two reports rendered on the reading of each machine at the beginning of voting and at the conclusion of voting and note any discrepancies. In the event of discrepancies between 1st and 2nd readings, the chairman may order a 3rd and 4th reading by the remaining groups until discrepancies are resolved.

37. Members of the Elections Committee should not at any point discuss their count with members of other groups until after conclusion of all reports on the convention floor.

38. The Chairman of the Elections Committee shall render a report of the results of the elections to the delegates giving full weight and credit to Section 25 of Article II of the Constitution and By-Laws of the Ukrainian National Association, Inc., and also certify that the Elections Committee complied with all rules and regulations pertaining to operation of the Elections Committee.

39. All ballots as well as all reports and records are to be deposited with the Convention Chairman. Same are to be sealed by him in the presence of the chairman and secretary of the Elections Committee and the members of the Convention Presidium, who shall all sign their names upon the seals in such a manner that any unsealing of said ballots will be revealed. The Convention Chairman is to hold said sealed ballots until conclusion of the convention, at which time, he shall hand same over to the Supreme Secretary for safekeeping in the Main Office vaults.

40. Any of the aforesaid rules and regulations may be modified or amended by the convention if proven unworkable or difficult to adhere to upon motion made by the Chairman of the Elections Committee, duly seconded, and accepted by the convention by a 2/3 vote.

ПРОТОКОЛ

НАРАД ЗАСІДАННЯ ГОЛОВНОГО ЕКЗЕКУТИВНОГО КОМІТЕТУ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ.

яке відбулося в понеділок, 27-го лютого, 1978 року в приміщенні Головної Канцелярії УНС в Джерзі Сіті.

В засіданні взяли участь: головний президент Йосип Лисогір, заступник головного президента д-р Іван Фліс, головний директор для Канади сен. Павло Юзик, заступник головного президента Марія Душник, головний секретар Володимир Сохан, головний касир Уляна Дячук, головний організатор Степан Гавриш і головний редактор Антін Драган. На засіданні був теж привітний головний контролер мгр Іван Винник.

Засідання відкрив о 10:45 ранком і ним проводив головний президент Йосип Лисогір. Він запропонував порядок наради цього засідання, що його підтримав головний директор для Канади сен. Павло Юзик. Одногослодно прийнято наступний порядок наради:

1. Відкриття.
2. Затвердження протоколу попереднього засідання ГЕК.
3. Звіти членів Головного Екзективного Комітету і головного редактора „Свободи“.
4. Справи 29-ої Конвенції УНСОюзу, яка відбудеться в дніх від 22-го до 27-го травня 1978 року в Піттсбургу, Па.
- а/ Засідання Головного Уряду УНС в неділю, 21-го травня;
- б/ Промови — на відкритті Конвенції — під час Конвенції — на бенкеті;
- в/ Розвагова частина бенкету;
- г/ Процедура зміни методу виборів;
5. Різне.
6. Закриття засідання.

2. ЗАТВЕРДЖЕННЯ ПРОТОКОЛУ ПОПЕРЕДНЬОГО ЗАСІДАННЯ Г. Е. К.

На пропозицію головного організатора Степана Гавриша, що підтримав заступника головного президента Марія Душник, затверджено одногослодно протокол попереднього засідання Головного Екзективного Комітету, яке відбулося 28-го грудня 1977 року.

3. ЗВІТИ ЧЛЕНІВ ГОЛОВНОГО ЕКЗЕКУТИВНОГО КОМІТЕТУ І ГОЛОВНОГО РЕДАКТОРА „СВОБОДИ“

Звіт головного касира Уляни Дячук

Головний касир Уляна Дячук поінформувала на початку свого звіту про наступні інвестиційні кроки, пороблені на підставі рішень чотирьох членів Головного Екзективного Комітету, затверджених в Головній Канцелярії:

Закуплені бонди:

		Yield	
100M	Bell Canada	9.0000	100,000.00
	9% due 1/15/2008		
50M	Jersey Central Power & Light Co.	9.0452	49,750.00
	9% due 2/1/2008		
50M	Dominion of Canada	9.3908	49,250.00
	9 1/4% due 5/15/1977		
150M	Kansas Power & Light Co.	8.7939	149,250.00
	8 3/4% due 2/1/2008		
50M	Dominion of Canada	9.5000	50,000.00
	9 1/2% due Oct. 1, 2007		

Бонди, які дозріли, або були відкуплені:

1M	Georgia Power Company	1,000.00
	11 1/2% due 8/1/2000	
50M	Central Vermont Public Service Corp.	50,410.00
	3 1/4% due 6/1/1984	
50M	Central Vermont Public Service Corp.	50,345.00
	3 3/4% due 5/1/1982	
1M	North Shore Gas Co. Ser. "E"	3,000.00
	9 1/4% due 2/1/1995	

Удільне гіпотечну позичку:

1060	28 Brouage Street	44,000.00
	Aylmer, Quebec	

На пропозицію заступниці головного президента Марії Душник, що підтримав головний організатор Степан Гавриш, затверджено одногослодно інвестиційні кроки, про які звітвала головний касир Уляна Дячук.

Після цього головний касир Уляна Дячук подала у своєму наступному звіті наступне:

Рік 1977 закінчився мн достатньою сумою майна у висоті \$42,225.451. На жаль, впродовж грудня м. р. майно не зросло, як я сподівалася і Вам звітвала на попередній засіданні Екзективної, але впадо на суму приблизно \$71,000. Причиною цього були великі виплати в місяці грудня. За рік 1977 майно зросло на суму \$1,075,049. Сума зібраних вкладок дала \$3,051,569.11, що було на \$25,000 більше від суми вкладок, одержаних рік раніше. Смертність наших членів була тільки 52.51% передбаченої смертності. Рік раніше ці відсотки відносно смертності були 50.86%.

Наші інвестиції у бондах, вартісних паперах, членських і гіпотечних позичках, та у позичках для допоміжної корпорації дали всіх відсотків на загальну суму \$2,090,109.20 — вперше більше як 2 мільйони та на \$170,625 більше від попереднього року. Самі відсотки від бондів принесли на \$220,000 більше прибутку. Керівна відсоткова стопа цих інвестицій була 5.5%, а рік раніше 3.84%.

Минулого тижня розіслано вже річні звіти до всіх забезпечених Урядів Америки і Канади. Пригтовляємо конвенційні звіти. Стараємося закінчити їх найдашніше до 1-го квітня ц. р. або раніше, але постійно віддаватимемо всі вже готові частини звіту до друкарні. Вже замовлено для делегатів тежки, ручки та папір. Працюємо над замовленням лент, з якими маємо багато клопоту. Кошти за ці речі за 4 роки пішли вгору від 60 до 120%.

Звіт головного секретаря Володимира Сохана

В 1977-му році придбали секретарі Відділів та організатори 3,743 нових членів, забезпечених на загальну суму \$9,547,500. В тому було 1,104 членів деп. молоді із сумою \$1,833,000 забезпечення, 1,963 членів деп. дорослих із сумою \$4,334,000 та 676 членів з грамотами акціонерного забезпечення на суму \$3,380,000. В Канаді придбали вони 438 нових членів на суму \$1,436,000 забезпечення. У 1977-му році втратили УНСОюзу на чистоту по відтінненні від злочинів усіх втрат 74 членів у загальному числі членів, яке з кінцем року нарахувало 87,655. В активному членстві втратили УНСОюзу за 1977-й рік 667 членів на чистоту і закінчив цей рік із станом 67,662 членів.

За станом з кінця 1977-го року всі активні члени мали в УНСОюзі \$109,764,216 забезпечення, а загальна членства була забезпечення на суму \$125,294,396. Сума всіх забезпечень членів УНСОюзу, включно із додатковим подвійним забезпеченням та забезпеченням платника, виносилася з

31-им груднем 1977 року \$163,445,146. В сумах забезпечення виказав УНСОюзу за 1977-й рік прибуток: в активному членстві на суму \$3,596,100, у загальному числі членів на суму \$4,232,997, а в сумі всіх забезпечень членства УНСОюзу на суму \$5,821,747.

З кінцем 1977-го року було в Канаді 8,941 членів, забезпечених на суму \$18,874,782, з чого 8,378 було активних членів із сумою \$18,195,900 забезпечення. В активному членстві виказав УНСОюзу в Канаді втрату 104 членів за 1977 рік, але прибуток в сумі забезпечення цих членів на \$273,150. В загальному числі членів мав УНСОюзу за 1977-й рік втрату на чистоту 227 членів, але сума забезпечення всього членства зросла за цей рік на \$328,711.

Публікація протоколу річного засідання Головного Уряду з травня 1977-го року добігає кінця. Річні замкнення та статистики за 1977-й рік закінчено цього року раніше, як попереднього, що вможливило скоріше виготовлення оцінки грамот членства УНСОюзу та цих звітів для забезпечених урядів стейтів і провінцій, в яких веде УНСОюзу свою забезпечувальну діяльність.

Черговими конвенційними працями будуть: замовлення і друк баллотів для першого номінаційного голосування на Конвенції та для вибору конвенційних комісій, затвердження повноважень делегатів і заступників та проголошення їх списку на місяць перед початком Конвенції, номінування Головним Екзективним Комітетом членів конвенційних комісій — Верифікаційної, Статутної та Фінансової, і затвердження та проголошення програми 29-ої Конвенції також не пізніше, як місяць перед початком Конвенції.

На пропозицію головного організатора Степана Гавриша, що підтримав головний касир Уляна Дячук, прийнято звіт головного секретаря Володимира Сохана одногослодно.

Звіт головного організатора Степана Гавриша

Мій звіт обіймає важливі дані про працю Організаційного Відділу за 1977-й рік.

1. У звіттовому році придбано 3,743 нових членів на загальну суму забезпечення 9,547,500 дол. В числі цих членів було 676 із акціонерного забезпечення та 172 з лотерійним. Найкращим у звіттовому році був грудень, бо в ньому придбано 668 нових членів, забезпечених на суму 1,577,000 дол. Придбавши 3,743 нових членів, ми виконали річну квоту УНСОюзу на 75 відсотків.

2. Аналіз праці Окружних Комітетів:

На 30 союзних Округів 5 виконало квоту на 100 відсотків і більше, 11 виконало квоту на 75 і більше відсотків, а 14 виконало квоту на менше, як 75 відсотків. Квоту виконали на 100 і більше відсотків Округи Захід, Канади (Вінніпег) на 138 відсотків, Бікс Беррі на 120 відсотків, Шамокін на 111 відсотків, Бостон на 108 відсотків та Клівленд на 107 відсотків.

Найбільше число нових членів придбала Округа Філадельфія (459 членів), а друге місце зайняла Округа Чикаго із 427 новими членами. Третє місце здобула Округа Клівленд із 350 новими членами. Найвищу суму забезпечення придбала Округа Клівленд, якої нові члени були забезпечені на 1,216,000, а серед стейтів Пенсильванія здобула першість із 939 новими членами, забезпеченими на загальну суму 2,026,000 дол. Треба теж згадати, що на 30 Округ було сім таких, яких всі Відділи мали придбаних нових членів. Цими Округами були: Філадельфія, Клівленд, Аллентаун, Бікс Беррі, Монреаль, Пассейк і Вунсакет.

Нагородили за успішну організаційну працю у 1977-му році приватні такі Округи: Філадельфія за найбільше число нових членів, Вінніпегом за найкраще відсоткове виконання квоти і Бікс Беррі за друге місце у відсотковому виконанню квоти.

3. Союзні Клуби:

Від довшого часу існують при Союзі різні Клуби осіб, які предсудують по 10 і більше нових членів річно. У звіттовому році Клуб Стотників мав одного члена (М. Ольшанський придбав 119 членів), Клуб П'яти членників мав 6 членів, які предсудили по 50 до 99 членів, а Клуб Заслужених Союзців (тих, які придбали по 25 до 49 членів) мав 33 члени. Клуб Вудінгтон Союзу, тих, які придбали по 10 до 24 членів, мав 86 членів. Разом всі члени згаданих Клубів, яких було 136, придбали 2,782 нових членів.

4. Для рекорду слід згадати, що на 26 членів Головного Уряду 15 придбали 412 нових членів. Три почесні члени Головного Уряду придбали разом 9 нових членів, а саме: д-р Ярослав Падок — 3, інж. Степан Куропас — 3 та Іван Іванчук — 3.

5. Канадські Округи придбали разом 433 нових членів у 1977 році і це було найбільше число нових членів у Канаді від 1973-го року, коли здобуток Канади виносив 650 членів. У 1976-му році було в Канаді 297 нових членів. Честь Канади втратив голова Головної Контрольної Комісії, голова Округи Вінніпег та секретар 445-го Відділу мгр Іван Геврик, який придбав 70 нових членів, в тому 61 із лотерійним забезпеченням.

6. Нова класа забезпечення для молоді TP-65 стає більше популярною в кожному місці. У січні, не зважаючи на лиху погоду, придбано 15 дітей на це забезпечення.

7. До читачів „Свободи“ розіслано з нагоди світлих ювілей видань УНСОюзу заклики, щоб вони зголошували нам кандидатури у члени УНСОюзу. Кілька десятків таких кандидатів вже зголошено нам у висліді цієї кампанії.

8. Робимо далі старання для заснування нових Відділів і далі шукаємо організаторів, приймаючи та перевіряючи зголошення на ці пости.

Звіт заступниці головного президента Марії Душник

В грудні я придбала 10 нових членів і це доповнило число придбаних мною нових членів у 1977-му році до 12. В лютому цього року я вже зорганізувала одного члена. У 1977-му році було 24 жінки, які зорганізували по 10 і більше нових членів, а в 1976 році було таких жінок 21.

Я взяла участь в річних зборах 293-го Відділу, який виконав призначену йому квоту нових членів.

Від читачів „Українського Тижневика“ чула я відгуки із доброю оцінкою цієї нашої публікації.

Я промовляла на відзначуванні 60-ї річниці проголошення самостійності України, яке відбулося 24-го січня цього року в Олбани, та була майстром церемонії на програмі в будинку легіслатури, в якій взяло участь 700 осіб. Була я теж на сесії сенату стейту Нью Йорк, коли сенатор Едвін Мейсон відчитував прокламацію губернатора Гю Керрі. Привітання — буфет підготував для гостей адміністратор „Союзівка“ п. Квас. Я брала участь у програмі відзначування самостійності України та прийняття гостей — дипломатів з Об'єднаних Націй і консултів, громадських діячів і представників етнічних груп, яких я запросила, влаштованому центральною УККА в Українському Інституті Америки 28-го січня цього року. Я мала нагоду зустрітись із сенатором Робертом Доллом, конгресменом Мілленд Фенік та губернатором Роналдом Рігеном і тоді підписувала ім'я за вступом в оборону людських прав в Україні. В промові сенатора Дола на святі естонців була згадка про Україну.

Звіт головного директора для Канади сен. Павла Юзика

Вчора я отримав почесну грамоту від УККА з рук

віцепрезидента УККА п. Йосипа Лисогора. Це було для мене дуже приємним признанням за мій вклад у змагання за права українського народу. Я був два рази у Београді, про що я більше говорив вчора на зустрічі УККА. Як бачу, вже поміщена про цю зустріч стаття у „Свободі“. Маємо проблему із наданням праці Канадської Канцелярії, а якої повинен був вислати обійників про членську кампанію і про Канадську Канцелярію та її працю. Тому пропоную скликати засідання Канадської Представництва та договоритись про співпрацю п. Зорича з Представництвом, щоб зрушити працю з місця. Ми в Канаді попрацювали над об'єднанням Відділів для спільного вибору делегатів, у висліді чого будемо на цій Конвенції мати два-три делегати більше, як на попередній.

Головний касир Уляна Дячук висловила, що п. Зорич хворів у грудні, але тепер вже урядую знову і його можна застати при праці в Канадській Канцелярії навіть по суботам. Він виконує всі праці, що їх повинен би робити на пості нашого представника перед канадськими властями.

Звіт заступника головного президента д-ра Івана Фліса

В минулому році приєднав я 11 нових членів, а вже у цьому році маю чотири аплікації. Дві комісії Головного Уряду, що їх я очолював, вже закінчили свою працю. Закінчила вже працю тимчасова Статутна Комісія, яка виготовила правильний голосування на машинах у виборах Головного Уряду. Цей проєкт розіслав я всім членам Комісії та головному секретареві, а пан д-р Падок ще зробить переклад цього проєкту з англійської на українську мову. Цей проєкт Комісії з виснаженнями техніки голосування на машинах пропонує помістити принаймні дві рази у „Свободі“ та в „Українському Тижневику“ у двох мовах. Описав ці пропозиції повинні обговорити Округи на своїх зборах чи нарадах, щоб не треба було витрачати на Конвенції забагато часу на обговорювання та виснаження цієї справи. Пропонуваний правильний досить точний, бо ми не хочемо робити помилок у переведенні виборів, як це було на останній Конвенції.

Комісія для подання непорозуміння між Головним Екзективним Комітетом і головним редактором також закінчила свою працю і вислала свої рекомендації всім членам Головного Екзективного Комітету, головному редакторові і голові Головної Контрольної Комісії. Виконання цих рекомендацій, це справа Головного Екзективного Комітету та головного редактора, а Головна Контрольна Комісія може описати запитати їх, чи вони виконали ці рекомендації, а коли не виконали, то чому. Ці рекомендації будуть передані Головному Уряду для ратифікації, а пропонувані в них зміни чи доповнення статуту будуть передані конвенційній Статутній Комісії, щоб їх пропонування для апробати, чи відкинути самій Конвенції.

Справа звіту головного редактора із нашого річного засідання Головного Уряду, якою займався ця комісія на доручення Головного Уряду, залишилася незадіяною, тому що головний редактор не погодився на наші рекомендації скоротити свій звіт, як це він обіцяв зробити, коли відтиснув свій звіт на річних нарадах. Тому що ми не маємо згоди головного редактора на нашу пропозицію, треба вважати, що тепер немає звіту головного редактора.

Головний секретар Володимир Сохан заявив, що в протоколі річного засідання буде поміщена перша версія пропозицій тимчасової Статутної Комісії відносно способу голосування, а ця друга, найновіша версія може вже походити описати, коли отримаємо теж український переклад.

Заступник головного президента д-р Іван Фліс висловив додатково, що для голосування на машинах буде потрібно чотирьох виборчих машин, на кожній з яких будуть поміщені всі кандидати, так що голосування відбуватиметься рівнобіжно на чотирьох машинах. На пропозицію заступника головного президента д-ра Івана Фліса, що підтримав головний організатор Степан Гавриш і заступниці головного президента Марія Душник, вирішено підписати контракт на винайм чотирьох виборчих машин за ціну \$1,000.

Головний президент Йосип Лисогір заявив, що він інше інтерпретує справу рекомендації для подання непорозуміння між Головним Екзективним Комітетом і головним редактором, бо в резолюції Головного Уряду було виразно сказано, що ці рекомендації має комісія передати Головній Контрольній Комісії. Тому, на його думку, Головний Екзективний Комітет повинен почекати із виконанням цих рекомендацій до зустрічі із Головною Контрольною Комісією.

Заступник головного президента д-р Іван Фліс підкреслює, що ці рекомендації є остаточними і їх комісія вже не буде зміняти, а про виконання, чи невиконання може питати Головного Екзективного Комітету та головного редактора вже власне Головна Контрольна Комісія.

Звіт головного президента Йосипа Лисогора

Головний Екзективний Комітет вислав Патріярхові Йосифові телеграму з нагоди його 85-х уродин та річницю звільнення з неволі. На „Союзівці“ треба підвищити ціни за побут з огляду на збільшення коштів харчів та обслугу, як також на дальші поліпшення. Також зайшла потреба підвищити ціни за табори і курси. З Української Вуділі виправдється в серпні місяця Рада Освіти, бо тоді кінчається її контракт винайму і вона перебудується до власних місць відремонтуваних приміщень. Про винайм наших приміщень, які будуть опорожнені, ми вже переговоримо з кандидатами на локаторів, від яких будемо доставати значно вищий чинш. Одиноке порожнє приміщення на ресторан на першому поверсі (партері) пробуємо динамити і саме ведемо переговори з двома проспектами. Із спонзорівання УНСОюзом перебудованого будинку при 133 Гренд Стріт в Джерзі Сіті нічого не вийшло, хоч ми дали згоду бути спонсором цього будинку для старших віком осіб. Уряд, який запропонував нам це спонсорство, відкинув цей проєкт, тому що перебудова цього будинку на 9 помешкань для сеньйорів показалася надто коштовною. Покупець на наш старий будинок Головної Канцелярії при 83 Гренд Стріт повідомив нас, що він вже не зацікавлений в закупі цього будинку, тому що не можна одержати дозволу від міста на повалення двох сусідніх будинків при 77 та 79 Гренд Стріт, бо їх вважають історичними пам'ятками. Він відкинув попереднє домовлення і ми тепер шукаємо нового покупця, виснаживши на будинок напіс „на продаж“.

Головний президент Йосип Лисогір запропонував скликати новий договір між Корпорацією Української Вуділі та УНСОюзом на місце першого договору, в якому була мова про позичку Корпорації від УНСОюзу суми \$3,900,000. Замість цього першого контракту з 12-го березня 1972 року запропонував головний президент новий договір з датою 1-го січня 1977 року на час 5 років на суму \$8,000,000. Цю пропозицію затверджено одногослодно.

Головний президент Йосип Лисогір поінформував, що молодий редактор Юрій Павлик написав на наше замовлення історію УНСОюзу для публікації УККА та що її вже передавався ред. Зенона Снїлика, але добре було б, щоб її ще переглянув головний редактор для Канади сен. Павло Юзик з огляду на поміщені там матеріали про УНС в Канаді. Копію вислав теж д-рові Ми-

ронові Куропасеві. На пропозицію заступника головного президента д-ра Івана Фліса, що підтримав головний редактор Антін Драган також прочитав і переглянув цю історію перед передаванням її УККА, на що погодився головний редактор. На пропозицію заступника головного президента д-ра Івана Фліса, що підтримав головний редактор Степан Гавриш, вирішено включити цю коротку історію УНСОюзу також до конвенційного журналу 29-ої Конвенції, додаючи до неї відповідні ілюстрації.

Головний касир Уляна Дячук поінформувала, що УНСОюз мав нагоду допомогти впорядкувати могилу і пам'ятник на могилі о. Грушки на Україні. На її пропозицію вирішено односторонньо виплатити належність за впорядкування могил та поставлення огорожі.

Звіт головного редактора „Свободи“ Антона Драгана

Книжка Уласа Самчука п. н. „Слідами перших“ вже готова до друку і ми повинні б тепер випустити, який має бути її тираж, чи маємо додати до книжки коротке резюме в англійській мові, та чи треба для цієї книжки індексу.

Головний президент Йосип Лисогір запропонував спершу довідатися про ціни за 2,000, 3,000 чи навіть за 5,000, а заступник головного президента д-р Іван Фліс запропонував, щоб той, знаючи ціни, вирішив питання тиражу Екзективна в складі чотирьох членів, затверджених в Головній Канцелярії.

Головний редактор Антін Драган звернув увагу на те, що вже час на затвердження якогось гасла, під яким мала б відбуватися 29-та Конвенція. Він запропонував передати Головному Екзективному Комітетові проєкт, чи проєкти такого гасла до затвердження.

Головний організатор Степан Гавриш порушив справу закликів членської кампанії, що їх він передав редакції, але їх досі не поміщено у „Свободі“. Він звернув увагу, що передав їх ще декілька тижнів тому. Головний редактор Антін Драган висловив, що ці заклики будуть вкороті поміщені, та що затримка була спричинена технічними труднощами.

Головний президент Йосип Лисогір запитав головного редактора Антона Драгана, чи він вислав всім членам Головного Уряду свого листа, бо його чомусь не отримали члени Головного Екзективного Комітету. На запит головного редактора відповіли члени Г.Е.К. головний секретар Володимир Сохан, головний касир Уляна Дячук і головний організатор Степан Гавриш, що вони такого листа не отримали. Головний редактор Антін Драган висловив, що він вислав всім членам Головного Уряду, за винятком згаданих вище чотирьох членів Г.Е.К. Комітету, та обіцяв передати копії цього листа цим чотирьом членам Г.Е.К. Головний президент Йосип Лисогір заявив, що після прочитання цього листа, в якому мають бути заклики швидкої для УНСОюзу діяльності, він скличе засідання Головного Екзективного Комітету, щоб обговорити і поладнати цю серйозну справу.

На запитання головного організатора Степана Гавриша, чому не по'являються більше сторінки молоді у „Свободі“, та запит головного касира Уляни Дячук, як довго ці сторінки не по'являються, відповів головний редактор Антін Драган, що ця справа була вже раніше обговорювана та що ці сторінки не по'являються вже около шість років, бо ми маємо дуже багато інших матеріалів. На запит заступника головного президента д-ра Івана Фліса, чи пороблено якісь заходи поповнити редакцію „Свободи“, головний редактор Антін Драган пригадав, що він раніше пропонував прийняти на працю ряд кандидатів, жаттєпис яких передав всім членам Головного Екзективного Комітету. Головний президент Йосип Лисогір заявив, що спершу головний редактор повинен прийняти до „Свободи“ ред. Зенона Снїлика, а вже після того буде можна говорити про дальші поповнення. Заступник головного президента д-р Іван Фліс запропонував, щоб головний редактор зважився, хто із раніше поданих кандидатів на працю дальше охочі до нас прийти, і тоді зробив нову рекомендацію про поповнення редакційного складу. Д-р Іван Фліс пригадав, що рекомендації спеціальної комісії зобов'язують, але головний редактор Антін Драган ще нічого із них не виконав. На це головний редактор Антін Драган заявив, що він буде виконувати ці рекомендації повністю, коли буде теж виконувати їх головний президент.

Головний президент Йосип Лисогір поставив пропозицію, щоб перенести до „Свободи“ на повний час ред. Зенона Снїлика. Цієї пропозиції ніхто не підтримав, а заступник головного президента д-р Іван Фліс висловив, що раз, що в даному випадку зобов'язує рекомендації комісії. Тоді головний редактор Антін Драган заявив, що він особисто не має нічого проти того, щоб перенести ред. Снїлика до „Свободи“, але виконає цю рекомендацію тоді, коли також всі інші рекомендації будуть зобов'язувати нас до їх виконання. Головний редактор Антін Драган подав додаткові виснаження про сторінки молоді, матеріали яких він мусить докладно прочитувати і переглядати, та що праця над такою однією сторінкою може бути виконана за 2-3 тижні, так під редакційним, як і технічним оглядом.

На пропозицію головного президента Йосипа Лисогора, щоб до 1-го листопада 1978 року приготувати всі матеріали до чергового Альманаху, головний редактор Антін Драган погодився передати до друкарні всі матеріали до такого Альманаху до 1-го листопада 1978 року, але не буде відповідати за їх склад і друк. Одногослодно вирішено скликати Культурну Комісію УНСОюзу для обговорення видавничих та культурних справ на п'ятницю, 10-го березня ц. р.

4. СПРАВИ 29-О

Приїшов очікуваний 198 рік: Минувло Різдво. Відсипали колядки по церквах і по хатах на вські добродійні цілі, а тих цілей так багато, а розпоршеність їх ще більша. Вважали й ще бажано всім Пасхального нового року, щоб пройшов спокійно для всіх, без надвипадково драглих несподіванок і в місцевому громадському житті та й в світі, але в світі нема спокою. Розбурхали людські хвилі виходять з берегів і невідомо ще, хто стане жертвою всього току. Але українська громада в Міннесоті старатись щось робити, як не концерти, то академії, а то й весілля абі „шавери“ — нове і змістове і назвою слово, хіба що по нашому назовемо їх „Днішч вечори“. І так 21 січня відбувся концерт місцевого хору „Дніпро“ під протекторатом Асоціації Американських Диригентів „Тай-Сіті, Міннесота в „Герітедж Голл“ Центральної бібліотеки міста Міннеаполіс. Зала на 400 місць була виповнена віщерт і українського публічного й американцями — любителями народної пісні етнічних груп, можливо вільний вступ спричинився до того також, але для хористів зі сцени прямино було дивитися на переповнену залу. Концерт був поділений на три частини. В першій: Релігійні пісні, молитви, колядки й щедрівки. В програму ввійшли: П. Гончарова — „Жерувимська“, „Милість спокою“, „Через поле широкє“; М. Леонтовича — „Якче нам“ і „Щедрик“; К. Стеценка — „Достойно с“, „На Ордакських річці“, „А у цього хазяїна“, „Днес поможе“, „Василева мати“; Ф. Колесса — „Ой, сів Христос“ і В. Ступницького — „Ой, рано, рано“. Другу частину виповнено виступом новоствореного танцювального гуртка при хорі „Дніпро“. Хореограф і соліст Ярослав Білий. Танцюристи: Мая Бунін, Тая Вовк, Христа Реймонд, Олена Цареградська, Юрко Голуб, Юрко Каркоць, Юрко Лучко і Петро Цареградський. Виконали вони танець „Козак Нитка“. Виконання було бездоганне. В третій частині — народні й стрілецькі пісні, коломийки. Багато з тих пісень були в гармонізації п-і Кіри Цареградської — помічник диригента хору. Виконали: І. Недільський — „Засало сонце золоте“; О. Кошчанин — „Ой на горі пшениченька“; В. Шаповаленка — „Три тополи“; М. Лисенка — „Дошк“; М. Леонтовича — „Мала мати одну дочку“; А. Пашиковського — „Степом, степом“; В. Ступницького — „Утопала стежечку“ і А. Гнатишина — „Коломийка“. Солоістами були: Кіра Цареградська, Ірма Корсунська, Катерина Назаренко — Сольчаник, Тая Вовк, Славомір Луців, Михайло Ковалевський, Константин Сольчаник. Святослав Мірза. Акомпаньйатором був Петро Цареградський, молодий, але вже знавний піаніст, диригент о. протод. Микола Брань. Не дивлячись на неповний склад хору з причини „рашіяне флю“, хор звучав добре. І свої й чужі були захоплені. Якщо порівняти до великих американських хорів у 100-200 чоловік та ще й в супроводі оркестри, то цей малий кількістю осіб хор голосово-вишповнив залу. Він дав те, що кожен слухач, не знаючи навіть мови, а розумуючи музику, відчув душу народу, в мелодію якої вклядено надзвичайну, глибоку радість, мрію, смуток, порівняння до волі.

Після концерту була перекуска, що її підготували члени хору.

У неділю, 22-го січня відбулася святковча Академія, присвячена 60-літтю проголошення Самостійної

НОВИНИ З АВСТРАЛІЇ

Нагородження медалами
ім. Т.Г. Шевченка
Спілкою Визволення України



Фото: голова СУОА інж. Ю. Денисенко стоїть (справа), між ними пані Ольга Мичук (посередині) з одержаними медалами та грамотами. По правій стороні стоїть секретар КУ СВУ Грещук Горіщенко

26-го грудня 1977 р. (латинське Різдвяне Свято) в Українському Народному Домі в Сіднею відбулася поштерна Пленарна Сесія Крайової Управи СВУ, а після її закінчення, відбувся бенкет, на якому нагороджено 30 осіб медалами Т. Г. Шевченка. На Пленарній Сесії СВУ розглянуто важливі в сучасну пору справи, а саме: ситуацію в Україні, максимальну допомогу українському народові в його боротьбі за свободу і незалежність з боку української самостійницької еміграції, збереження української антикомуністичної еміграції як потенційної і діючої сили для допомоги поневоленій Батьківщині та потребу праці серед української незорганізованої молоді з тим, щоб її унапрямати в русло українського та австралійського політичного життя.

Роздача медалів пройшла в патріотично-піднесений родинний атмосфері. Біля сцени залі поставлено портрет Т. Г. Шевченка, а біля нього стовп стил, накривши вишвицями обривом, на ньому яскрава китиця квітів, а в центрі „Кобзар“. По правій стороні „Кобзаря“ лежала бандура, а по лівій — стара козацька шабля.

За головним столом сиділи: протопресвітер о. А. Стришинський, голова Союзу Українських Організацій в Австралії (СУОА) інж. Ю. Денисенко з дружиною, член Управи Громад Ново-Південної Валії В. Марущенко, з дружиною, голова Управи Сіднейської Громади Е. Валіковський з дружиною, колишній голова СУОА інж. В. Шемет та члени КУ СВУ О. Кавуненко, Н. Горіщенко та В. Буряк.

Бенкет офіційно відкрив голова Управи осередку СВУ ім. Л. Старицької-Черняхівської В. Буряк, перш усього вітання протопресвітера о. А. Стришинського, голову СУОА інж. Ю. Денисенка, гостей інших національностей пані Т. Кроль-Симул, док. С. Унтару, редактора І. Кедіса, а потім інж. В. Шемета, В. Марущенка, Е. Валіковського, кандидата нагород медалами та всіх присутніх. Після цього о. А. Стришинський молитвою до Бога благословив їжу, а В. Буряк проголосив тост випити за здоров'я, успіхи і многі діти тих, що отримують медалі.

Коли присутні перекусили, В. Буряк проголосив офіційну частину, а саме роздачу медалів та поінформував всіх, що медала випущена в зв'язку з відзначення 50-річчя Спілки Визволення України та Спілки Української Молоді та в певній мірі і 50-річчя УАПЦ (1921 року), бо ті, що творили УАПЦеркву, створили і СВУ-СУМ та стояли в опозиції разом з великою більшістю українського народу до окупаційного режиму в Україні і репрезентували антикомуністичний фронт того часу, за що велика більшість цих патріотів віддали своє життя у совєтських концтаборах, або були розстріляні в слідчих казен-

У світі по-різному відзначали
день 1-го травня

Нью Йорк, Н. Й. — Пресові агентства інформують, що у світі по-різному відзначали день 1-го травня. В одних країнах спокійно і достойно, в інших бурхливо з втручанням поліції. В Мадриді, столиці Іспанії, у першотравнево-му марші взяло участь понад 300.000 осіб, що їх організували ліві партії чи робітничі спілки, очолювані соціалістами і комуністами. Тому, що це було перше офіційне святкування від часу смерті диктатора Франсиско Франка, комуністи зокрема робили все, що було в їх силах, щоб ця маніфестація випала імпульсивно. Не зважаючи на погану дощову погоду, довгі колони святковою зоряною багатотисячною масою народу маршували вулицями Мадриду.

„Це тільки один із прикладів, що може зробити робітничі класи, щоб демократія звернулася обличчям до соціалізму“, — заявив у захопленні лідер еспанських комуністів Сантьяго Каррільйо. Маршуючі авес час викрикували гасла „Ми мусимо об'єднатися“, „В об'єднанні сила“ та інші. Товпа народу оплескувала також лідера Соціалістичної партії Піліпа Гонзалеса, коли він атакував еспанські праві партії. У мадридських святкуваннях взяли участь такі проміментні соціалісти як Франсуа Міттеранд, Маріо Соарес, прем'єр-міністр Португалії та інші.

У Лондоні невідомі особи частинно знищили пам'ятник на могилі Карла Маркса, а також пошкоджено пам'ятники в інших країнах Західної Європи. В Парижі, заки напіло підкріплення 1.500 поліцейських, які розгінали демонстрантів, арештувавши багатьох з них, — демонстранти обкидали полі-

ліковський, В. Марущенко, В. Шемет, В. Вишнівський, С. Валіковський, Н. Валіковська, І. Рогозницький, Ж. Колосницький, П. Сердюк, П. Кравченко, П. Диряжний, О. Островська, М. Соболевський, С. Соболевська, П. Чудакевич, О. Кавуненко, В. Буряк, Г. Горіщенко, П. Климченко, Є. Засць та М. Євсєвський.

Медаль міністрів отримали: Л. Максимішин, О. Царульнич та О. Мичук. Після роздачі медалів відбулася мистецька частина. Пан М. Євсєвський під акомпаніємент піаніста Віктора Буряка проспівав чотири пісні, а саме: „Засвістали козаченки“, „Реве та стогне Дніпр широким“, „Хмари“ муз. Лопатинського та „Український марш“. Відтак пані Люся Максимішина з мистецьким умінням продекламувала Т. Г. Шевченка „Найничку“. На закінчення молодий Віктор Буряк заграв на піанно І. Ваха Фугу ч. 5 та Л. Бетговена сонату ОП. 32 ч. 1.

Після цього протопресвітер о. А. Стришинський молитвою Всевисьшню закінчив офіційну частину бенкету та в своєму слові тепло поодоровав нагороджених медалами, нагадуючи останнім, що ця медала видана Сітровою Управою СВУ, зобов'язує ще більше працювати для Бога, Української Церкви і українського народу, що є в поневоленні і в сучасну пору потребує нашої допомоги.

В. Б.

Український Літературний Музейний Клуб

136 2nd Avenue New York, N.Y.

Нью Йорк. — 29-ий Кур'єр УПС „Сіроманці“ та Літературно-Мистецький Клуб тут в п'ятницю, 5-го травня ц.р., о год. 7:30 вечора в приміщенні „Лого Клубу“ влаштували Літературний вечір в пошану поета альбініста Андрія Гавриловича — в 60-річчя його народження і 30-річчя трагічної смерті. Участь у програмі візьмуть: пластун-сеніор інж. Віктор Яворський — відкриття; д-р Лариса Залеська-Онишків — слово про поета; пластун-сеніор Юрій Денисенко — мистецьке читання та актор Степан Крижанівський — мистецьке читання. У музичній частині програми — виступ оперової співачки, сопрано — Тамари Ліхольди при фортепіановому супроводі Миросі Басядинської. Присутні матимуть змогу отримати безкоштовно збірку поезій А. Гавриловича „До вершин“.

Д-Р МИХАЙЛО ДАНИЛЮК

На медичні
Темі

Лікарський довідник. Книжка у твердій темно-зеленій обгортці із золотистими буквами роботи мистця М.Х. ХАЛІВНИЧА. 336 сторінок. Ціна 7.00 дол.

SVOBODA
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07303

Мешканці стейту Нью Джерсі зобов'язані 5% стейтового податку

ІНСТИТУТ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ в США
з метою упорядкування правописної практики в диспозитиві видає в 3-ох томах поширений і оновлений
**ПРАВОПИСНИЙ СЛОВНИК
УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ**
Відповідальний редактор — Борис Берест
Це монументальне видання матиме понад 1200 стор. друку, міститиме понад 120.000 слів і буде опрацьоване в повністю, тиснене золотом. СЛОВНИК можна замовляти тільки за попередньою передплатою.
Ціна: \$30 — вкл. пересилку за всі 3 томи, \$50.00.
Щоб замовити \$20.00, надсилайте передплату вже тепер — готівкою, чеком чи поштовим переказом (тільки в американських доларах) на адресу:
UKRAINIAN LANGUAGE INSTITUTE (U.S.A.)
P.O. Box 54101, Linden Hill Station, New York 11354

СПРАВА...

(Закінчення зі ст. 2-ої)

двох сторін. Тут я не маю на меті виставляти „листу звинувачень“ жидом, але вказую на той факт, що протягом сторіч важкого змагання нашого народу жиди завжди ставали по стороні наших окупантів, тобто сильніших.

Якщо ми пропустимо „Голокост“ лише побідавши між собою та „помахав пальцем в чоботі“ в нашій пресі, тоді ми політично неспроможні, а заслуговуємо на зневагу не лише жидів, але всього вільного світу. „Голокост“ повинен бути

саме для нас великою наукою: поставити спротив нашою моральному винищенню, а не приймати його пасивно, як прийняли жиди своє фізичне винищення.

РІЗНЕ

**ПОШУКУЄМО
УКРАЇНКУ-ЖІНКУ**
до опіки над одно-річною дитиною. Крім оплати, включено приватну кімнату з ланцюжкою і харч. Прошу телефонувати ввечері на число (201) 297-5358

ТАНЦЮВАЛЬНИЙ
АНСАМБЛЬ
МАРУНЧАКА
ВИСТУПАТИ
У ФІЛАДЕЛФІЇ

Філадельфія, Па. — В неділю, 7-го травня 1978 р., о год. 3-й по полудні в залі „Архієпископ Ріян Гайскул“ при 11101 Академі Р.Л. Філадельфія виступить відомий танцювальний ансамбль Марунчака з Монреалю, Канада, в якому бере участь понад 40 молодих танцюристів.

Виступ танцювального ансамблю спонсорує Комітет при УКЦеркві Благовіщення Пречистої Діви Марії в Мелроуз Парку, Па. Вступ на концерт — 5.00 дол. для дорослих і 4.00 долари для молоді.

По концерті відбудеться прийняття для гостей в парадній залі при 1206 Валей Ровд, Мелроуз Парк, Па. Інформації можна одержати в парадії, телефонуючи на число телефону 635-1627, або до членів Комітету 276-4234 В. Рутеки і Марія Фуга 233-0894.

ЮВІЛЕЙ СТАНИЦІ
ДИВІЗІЙНИКІВ
В НЬЮАРКУ

Братство колишніх воїнів 1-ої Української Дивізії — Української Національної Армії влаштує Ювілейний бенкет і бал для відзначення 25-річчя існування Станиці в Ньюарку, Н. Дж. Святкування відбудеться в суботу, 20-го травня 1978 р., в залі Українського Народного Дому при 140 Проспект евено в Ірвінгтоні.

Коктейль від год. 6-ої вечора, а після мистецька програма, бенкет і бал. Грає оркестра „ОГО“ п. О. Головацького.

Програма включає: відкриття — голова Станиці В. Мадяр, ювілейне слово — В. Будний, Капеля Бандуристів під диригуванням О. Головацького і В. Юрковича, реверсери „Каравана“ та актор-гуморист п. С. Мамет.

СПОРТОВА ШКОЛА
УСВТ „Чорноморська Січ“
відбудеться на протязі 3-ох тижнів в часі
від 2-го до 22-го липня ц. р.

на Оселі УРС „Верховина“ в Глен Спей, Н. Й.
По інформації писати:

Ukrainian Sitch Sports School
680 Sanford Avenue Newark, N.J. 07106

УКРАЇНСЬКА СВІТЛИЧКА ДОПОМАГАЄ
БАТЬКАМ ВИХОВУВАТИ ДІТЕЙ.

М'ЯСО І КОВБАСНІ ВИРОБИ

за німецьким виробом для смаку. Вироби у власній фабричній ковбас. Тільки одна якість — НАЙЛІПША. Як найліпше люблять господині і цілі родини. Зайди до найближчої крамниці KARL EHMER.

KARL EHMER PORK STORE
Головна крамниця.
63 35 Fresh Pond Road Ridgewood - Brooklyn, N.Y.
Філії крамниць в Нью Йорку і поза містом.

ІЗ НОВИХ ВИДАНЬ
НЕЗДОЛАННИЙ ДУХ

МИСТЕЦТВО І ПОЕЗІЯ УКРАЇНСЬКИХ ЖІНОК
ПОЛІТВ'ЯЗНИВ в СРСР
Мистецьке оформлення, кольорові фотографії — ТАРАС Б. ГОРАЛЕВСЬКИЙ

Переклад поезій і тексту — Український текст — БОГДАН ЯСЕНЬ БОГДАН АРЕЙ
Тверда обкладинка Ціна 25.00 дол. з пересилкою
Лікусове видання на кремовому папері

Замовити можна в книгарському відділі при „Свободі“, пересилаючи чек або поштовий переказ. Мешканці стейту Нью Джерсі зобов'язані 5% стейтового податку
„СВОБОДА“ BOOKSTORE
30 MONTGOMERY ST.
JERSEY CITY, N.J. 07302

HELP WANTED — FEMALE

NEED DAY WORKERS
Live ins. for good jobs, in good homes. Good salary. Call (201) 763-0707 between 1 p.m. — 5 p.m. Tuesday — Saturday

FARMS & CO. HOMES

KERNHONKSON, N.Y.
Raised ranch, 3 bedrooms, living room, kitchen, 1 plus 2 half baths. Finished game room. 2 car garage. Patio, deck & pool. \$55,000. By owner. (914) 626-7527, for appt.

CASCADING STREAM
8 secluded acres, 3 bedroom country home, amidst towering pines. Small barn. 10 minutes to Sooyuzivka. \$49,900. Terms. KOPP OF KERNHONKSON, N.Y. Dial: (914) 626-7500

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНІ
УНЦОУ!

REAL ESTATE

НА ПРОДАЖ
12-літній, 4-родинний ЦЕГЛЯНИЙ ДІМ
3 помешкання по 3 кімнати і 1 помешкання 7 кімнат, викинена ливниці, гарний город, 6 стін глибокий басейн біля хати.
SHARP REALTY, (201) 399-7800
Тел. веч. — О. МОСТОВИЙ (201) 375-3083

В купні або продажі домі звертайтесь до української агенції

LUKAS & ELLIS REALTY

Дзвонити до Олега Миськова або Василя Янюка — (201) 467-1177, (201) 399-4894 і (201) 371-0667 (веч.). Ми спеціалізуємося в оцінках: Short Hills, Millburn, Livingston, Springfield, Maplewood, Irvington і інших сусідніх містах.

Якщо Ви хочете купити хату — Ми продаємо!

Околиці чудові, а саме: Bayside, Beechhurst, College Point, Douglaston, Flushing North, Fresh Meadows and Little Neck, Whitestone. Ціни: від \$35,000 до \$120,000. Прошу ввадатися до професійної фірми: **CENTURY 21 WEBER & ROSE REALTY** 18-22 College Point Blvd. College Point, N.Y. 11356 Тел. 939-4200 В українській мові: Nick Mykitschak (Home tel. 428-5547)

KERNHONKSON, N.Y.
By owner, 75' RANCH, blue stone front, 7 rooms, 3 bedrooms, 2 full tiled baths, sunken living rm, full basement, 2 car heated garage, many more extras, near Sooyuzivka, middle 50's (914) 626-7758
Open House Fri-Sat, Sun. — 11 to 6 p.m.

ДО ВІНАЙМУ

ДО ВІНАЙМУ
У приватній домі, Jackson Heights, L.I.
4 КІМНАТИ І ЛАЗНИЧКА
Простіть дзвонити 6-9 веч. (212) 17-4829

HELP WANTED

LEATHER CUTTER'S & SEWING MACHINE OPERATORS
Steady work. Full time. Call 589-7790 Between 8 a.m. & 4 p.m.

FOR SALE

FOR SALE
ALL YEAR ROUND CABIN
Above ground, swimming pool, fire place, carpeted, 8 miles from Sooyuzivka + 14 acre, 8 m. from SUMA. Call (201) 964-3697, after 6 p.m.

LUKAS & ELLIS REALTY

48 East 7th St. Tel. GE 2-3850, New York, 10003

Для висилки Рідинг до Краю: нитки ДМІ, хустини — це найбільш полатне.

Найкраще місце на прийняття, бенкетів, ім'янин, хрестин, товариських зустрічей, нових і на всі нагоди —

HOLIDAY INN of Somerville

US Route 22 (E. Bound) BRIDGEWATER, N.J. 08807
• Тел. (201) 526-9500, а українській мові 201-526-1888
• Власник українців та під українським зарядом.

ПАМ'ЯТНИКИ

з різних гранітів, ставимо на цвинтарях св. Андрія в Бавид Бруку і св. Духа — відома соціальна фірма

K. M. KARDOVICH
CONSTANTINE M. KARDOVICH

CYPRESS

HILLS MONUMENTS
800 Jamaica Avenue Brooklyn, N.Y. 11208 Tel. (212) AP 7-2332

Тільки за \$2.50

вишлемо РІЧНИК ЖУРНАЛУ „МИ І СВІТ“ за 1977, або за будь-який раніший рік. Адреса: ART MUSEUM Q.E.W. R.R. 2 Niagara Falls, L2E 6S5, Canada

HELP-WANTED MALE FEMALE

ПОМІЧНИК ПЕКАРЯ
Досвід в пекарні. Тел. між 12 дня і 2 по пол. Питайте за: MICHAEL in Kew Gardens — (212) 849-3636

FUNERAL DIRECTORS

LYTWYN & LYTWYN

UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS:
AIR CONDITIONED Обслуга ІЦІРА І ЧЕСНА. Our Services Are Available Anywhere in New Jersey. Також займаємося похоронами на цвинтарі в Бавид Бруку і перенесенням тіл-них Останків з різних українських міст.
801 Springfield Avenue IRVINGTON, N.J. NEWARK, N.J. ESsex 5-5555

ПЕТРО ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК
Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK І ОКОЛИЦЯХ
КОНТРОЛЬОВАНА ТЕМПЕРАТУРА
Peter Jarema
129 EAST 7th STREET NEW YORK, N.Y. ORegon 4-2568

SINKOWSKY

FUNERAL SERVICE
3555 East Tremont Avenue BRONX, N.Y. 10465 Tel.: 865-9476
191 Avenue „A“ NEW YORK, N.Y. 10009 Tel.: 674-3630
Директор ІОСИФ СЕНКОВСЬКИЙ
Займається вишвицями похороном в коліях, похороном в коліях, районом міста. Похороном по мінімальним цінам.

RECENTLY PUBLISHED!
INVINCIBLE SPIRIT

ART AND POETRY OF UKRAINIAN WOMEN
POLITICAL PRISONERS IN THE U.S.S.R.

Album design and color photography by: TARAS B. HORALEWSKYJ
Poetry and Text translated by: BOHDAN YASEN BOHDAN AREY
Ukrainian Text by: BOHDAN YASEN BOHDAN AREY
Price: \$25 — hard bound Postage and handling charges included

Please send remittance by check or money order New Jersey Residents Add 5% Sales Tax
„СВОБОДА“ BOOKSTORE
30 MONTGOMERY ST. JERSEY CITY, N.J. 07302